

**DB-E-312-16**  
 gültig ab / valid from 01.09.2014

<b>Bestell-Nr.:</b> <i>part no.:</i>	<b>E-312-16</b>
<b>Beschreibung</b> <i>Description</i>	Ladeleitung Typ 2 / Typ 2 Ladebetriebsart 3 <i>charging cable type 2 / type 2 mode 3</i>
<b>Steckverbinder</b> <i>connector</i>	Ladestecker Typ 2 - Fahrzeugkupplung Typ 2 (3-phasiges laden) <i>charging plug type 2 - vehicle connector type 2 (3-phase charging)</i>
<b>Übereinstimmend mit</b> <i>conformity</i>	IEC 62196-1; IEC 62196-2; IEC 61851-1


**BESCHREIBUNG**  
*description*

Die Ladeleitung mit Ladestecker Typ 2 und Fahrzeugkupplung Typ 2 wird für Applikationen in Ladebetriebsart 3 nach IEC 61851-1 verwendet. Sie ermöglicht einen direkten 3-phasigen Ladevorgang im Anschluss-Fall „B“ an allen handelsüblichen Ladeeinrichtungen (EVSE Systemen) die mit einer Typ 2 Infrastruktur Ladesteckdose ausgerüstet sind.  
*The charging cable with charging plug type 2 and vehicle connectors type 2 is being used for applications in mode 3 according to IEC 61851-1. It establish an direct three phase charging process in case "B" at all common available charging stations (EVSE systems) equipped with a type 2 infrastructure charging socket.*

**LADESTECKER UND FAHRZEUGKUPPLUNG**  
*charging plug and vehicle connector*
**TECHNISCHE DATEN**  
*technical data*

<b>Polanzahl</b> <i>pole configuration</i>	L1+L2+L3+N+PE und PP+CP <i>L1+L2+L3+N +PE and PP+CP</i>	
<b>Stromstärke bis zu</b> <i>current up to</i>	32A (3p+N+PE)	2A (CP,PP)
<b>Bemessungsbetriebsspannung</b> <i>rated operating voltage</i>	200/380-250/480V (3p+N+PE)	30V (CP,PP)
<b>Isolationsspannung</b> <i>insulation voltage</i>	500V	
<b>Mittlere Lebensdauer MTTF</b> <i>mean time to failure</i>	10 000 Steckzyklen ohne Last <i>10 000 connections without load</i>	
<b>Schutzgrad</b> <i>protection degree</i>	IP 44	
<b>Betriebstemperaturbereich</b> <i>operating temperature range</i>	-30°C ÷ +50°C	
<b>Stecker VDE Ausweis-Nr.</b> <i>plug VDE certificate no.</i>	40038626	
<b>Fahrzeugkupplung VDE Ausweis-Nr.</b> <i>charging connector VDE certificate no.</i>	40038624	

**ANNÄHERUNGSSCHALTKREIS MIT KODIERUNG**  
*proximity circuit with coding*

<b>Widerstand</b> <i>resistor</i>	220Ω ±3%
--------------------------------------	----------

**AUFBAU**  
*design*

<b>Kontakte</b> <i>contacts</i>	Messing versilbert bei L1, L2, L3,N, PE und Messing vernickelt bei CP und PP, <i>innovative vielfachkontakt Lamellen Hülsen</i> <i>silver plated brass for L1, L2, L3,N, PE and nickel plated brass for CP and PP</i> <i>innovative multiple contact lamella sleeves</i>
<b>Gehäusematerial</b> <i>enclosure material</i>	verstärkter thermoplastischer Formstoff <i>strengthened thermo-shape material</i>
<b>Gehäusefarbe</b> <i>enclosure color</i>	blau / ähnlich RAL 5019 <i>blue / similar to RAL 5019</i>

**LADELEITUNG**  
*charging cable*
**TECHNISCHE DATEN**  
*technical data*

<b>Nennspannung</b> <i>nominal voltage</i>	450/750V
<b>Temperaturbereich</b> <i>temperature resistance</i>	-40°C ÷ +90°C
<b>Beschreibung</b> <i>description</i>	halogenfrei, flammwidrig, hohe mechanische Festigkeit, sehr gute Kälteflexibilität, sehr gute Öl- und Kraftstoffbeständigkeit, UV-, Ozon- und Witterungsbeständig <i>halogen free, flame-resistant, high mechanical resistance, very good cold flexibility, very good oil and fuel resistance, uv-, ozone resistant and weatherproof</i>

Ersteller <i>created</i>	Geändert <i>modified</i>	Dokument <i>document nr</i>	Änderungsindex <i>version</i>	Ausgabedatum <i>date of issue</i>	Seite <i>page</i>
P.Komor	-	<b>DB-E-312-16</b>	1.0.	01.09.2014	1/2

DB-E-312-16  
gültig ab / valid from 01.09.2014

### LADELEITUNGS-AUFBAU

construction of the charging cable

Querschnitt Ladestromführende Leiter <i>wire size power conductors</i>	5 x 6,00 mm <sup>2</sup> Cu-Litze Kl. 5 (IEC 60228) <i>5 x 6.00 mm<sup>2</sup> cooper cl. 5 (IEC 60228)</i>
Querschnitt Signal Leiter <i>wire size control conductors</i>	1 x 0,50 mm <sup>2</sup> Cu-Litze Kl. 5 (IEC 60228) <i>1 x 0.50 mm<sup>2</sup> cooper cl. 5 (IEC 60228)</i>
Aderisolation <i>insulation conductors</i>	TPE-E
Länge <i>length</i>	5 m
Mantelmaterial <i>jacket material</i>	PUR-FRNC
Farbe der Außenisolation <i>outer insulation color</i>	schwarz / ähnlich RAL 9005, matt adhäsionsarm <i>black / similar to RAL 9005, mat, low adhesion</i>
Außendurchmesser D <i>outer diameter D</i>	16,8 ± 0,30 mm
Mindestbiegeradius Statisch <i>minimum bending radius static</i>	4 x D
Mindestbiegeradius Dynamisch <i>minimum bending radius dynamic</i>	10 x D
Handhabung <i>handling</i>	Torsion mit gleichzeitigem Strecken der Leitung gilt als unsachgemäßer Gebrauch und ist zu vermeiden <i>incorrect use caused by torsional stress together with simultaneous expansion of cable should be avoided</i>
Normen der Ladeleitung <i>Standards for the charging cable</i>	IEC 60332-1; IEC 60754-1; IEC 60754-2; IEC 60811-2-1; HD 22.10; HD 22.2; ISO 4982-2 (Test A)

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

General information

Gewicht Ladekabel mit Steckverbindern <i>Weight charging cable and connectors</i>	~ 2900 g
Verpackungseinheit <i>package</i>	1 St/pc

### ANSICHT

View



Bemerkungen  
*notes*

Abbildungen ähnlich  
*illustrations similar*

bitte die Farben der Elemente in dem Datenblatt oben ablesen  
*please review the colors of the elements in the technical information's above*

mehr Informationen und Ansichten der Steckverbinder bitte als separates Produktdatenblatt anfordern  
*for more detailed information and views of the connectors please ask for an separate product datasheet*

für individuelle Farbgestaltung kontaktieren Sie uns bitte.  
*[lease contact us for an individual color set-up.*

Ersteller <i>created</i>	Geändert <i>modified</i>	Dokument <i>document nr</i>	Änderungsindex <i>version</i>	Ausgabedatum <i>date of issue</i>	Seite <i>page</i>
P.Komor	-	DB-E-312-16	1.0.	01.09.2014	2/2